



Busch-tacteo®
ABB-tacteo®
TLM/U.x.(1)x-xx
TSM/U.x.(1)x-xx
TSN/U.x.(1)x-xx

DE EN FR NL IT



Deutsch

Raumaußensensor mit Kartenleser inkl. BAU

Raumaußensensor/Kartenleser/Raumnummer inkl. BAU

Raumaußensensor mit Raumnummer inkl. BAU

GEFAHR

Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Montageanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Systemeinbindung und Inbetriebnahme unter www.BUSCH-JAEGER.de oder durch Scannen des QR-Codes.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Busch-Jaeger | ABB, dass die Funkanlagentypen TLM/U.x.(1)x-xx, TSM/U.x.(1)x-xx und TSN/U.x.(1)x-xx der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.busch-jaeger-katalog.de/6300-0-1570.artikel.html

Datenschutzerklärung

Das Erstellen und Speichern von Bildaufnahmen sowie Benutzerdaten kann Persönlichkeitsrechte verletzen! Beachten Sie bei Aufstellung und Betrieb von Geräten immer die geltenden Rechtsvorschriften.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Geräte sind im Standard erhältlich oder können vorab über einen Web-Konfigurator individuell gestaltet werden. Über den Web-Konfigurator werden je nach Länderauswahl nur länderspezifische Komponenten angezeigt. Je nach Gerätetyp und Konfiguration ergeben sich unterschiedliche Funktionalitäten.

- Ausführliche Informationen zum Funktionsumfang befinden sich in den jeweiligen Technischen Handbüchern zu den Gerätetypen (siehe QR-Code in dieser Anleitung).
- Die Konfiguration der Geräte erfolgt über das Web-Konfigurationstool.
- Bestellung nur möglich in Verbindung mit der angegebenen Design-ID oder der generierten Design-ID aus dem Web-Konfigurator.

Weitere Produktmerkmale

- LEDs als Orientierungslicht/Statusanzeige.
- Konfigurierbare Abdeckungen (eigene Konfiguration über Web-Konfigurator möglich) mit entsprechenden Symbolen und/oder Texten.



Anschluss

Auf korrekte Verdrahtung achten. Anschluss gemäß Anschlussgrafik vornehmen.



Montage

Der vormontiert Tragring ist auf die jeweilige UP-Montagedose (BS, IT, VDE, CH, AUS) abgestimmt. Die Montage des Geräts erfolgt über das Verschrauben des Tragings mit der UP-Montagedose.

[A]...[D] Montagebeispiel:

- [A] Bedienelement [1] auf den Geräteeinsatz [2] aufsetzen.
- [B] Geräteeinsatz verkabeln (KNX-Bus und Zusatzspannungsversorgung).
- [C] Geräte über die Programmier Taste [3] programmieren.
- [D] Gerät stromlos schalten. Bedienelement vom Geräteeinsatz trennen. Weiter mit Montageschritt [E1] oder [E2].

[E1] Montage ohne Entnahmeschutz:

1. Tragring mit der UP-Montagedose verschrauben.
2. Bedienelement auf den Geräteeinsatz aufsetzen.

[E2] Montage mit Entnahmeschutz:

Um das Gerät vor unerlaubter Entnahme des Bedienelements zu schützen, kann der optional erhältliche Entnahmeschutz eingesetzt werden.

1. Tragring mittels eines Schraubendrehers vom Geräteeinsatz abziehen.
2. Entnahmeschutz-Klammer [5] in die Führung einsetzen und bis zum Anschlag einschieben.
3. Tragring wieder montieren. Tragring mit der UP-Montagedose verschrauben und Bedienelement aufsetzen, siehe [E1]. Bedienelement mittels der beiliegenden Schraube [6] an dem Entnahmeschutz festschrauben.



Inbetriebnahme

Ausführliche Informationen zu Inbetriebnahme und Parametrierung befinden sich im Technischen Handbuch des jeweiligen Geräts (siehe QR-Code).

Umschalten in den Programmiermodus:

- Programmier Taste [3] drücken.
- Alle LEDs [4] leuchten rot auf.

Hinweis

Inbetriebnahme und Programmierung des Geräts sind nur möglich, wenn Bedienelement [1] und Geräteeinsatz [2] verbunden sind.

Technische Daten

ACHTUNG

Bei einem Gesamtstrom (Relaisstrom + Zusatzspannung) > 2,5A darf nicht das weiß-gelbe Adernpaar der KNX-Busleitung verwendet werden!

- Der Anschluss erfolgt dann direkt an den Relaisausgang über eine separate Leitung.
- Leitung über einen 4A Automaten absichern!

Stromversorgung	24 V DC (erfolgt über den KNX-Bus) Zusätzlich (obligatorisch): 12/24 V AC/DC Zusatzversorgung über separates SELV-Netzteil. (max. 2,5 A und Überstromschutz bei 3A; Überstromschutz kann durch Netzteil, Begrenzer oder Automaten / Sicherung bereitgestellt werden)
Busteilnehmer	1 KNX-Bus (12 mA)
Anschluss KNX	<ul style="list-style-type: none"> - Busanschlussklemme: 0,6 ... 0,8 mm - Leitungstyp: J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0,8 mm - Isolierung: 5 ... 6 mm
Anschluss Zusatzversorgung	Schraubklemme 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm ²
Schutzart	IP20
Umgebungstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +70 °C
Ausgang:	
Anschluss	Schraubklemme 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm ²
Relais	1 bistabiles Relais 4A @ 12 / 24 V AC / DC

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

English

Room outdoor sensor with card reader including BAU

Room outdoor sensor/card reader/room number including BAU

Room outdoor sensor with room number including BAU

DANGER

Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains network to be carried out only by specialist staff.

- Please read the mounting instructions carefully and keep them for future use.
- Additional user information and information regarding system integration and commissioning can be found at www.BUSCH-JAEGER.com or by scanning the QR code.

Declaration of conformity

Busch-Jaeger | ABB herewith declares that radio system types TLM/U.x.(1)x-xx, TSM/U.x.(1)x-xx and TSN/U.x.(1)x-xx conform to directive 2014/53/EU. The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: www.busch-jaeger-catalogue.com/6300-0-1550.artikel.html

Data protection declaration

The creation and storing of photos as well as user data can infringe on personal rights! Ensure that the applicable legal provisions are adhered to when setting up and operating devices.

Intended use

The devices are available as standard units or they can be individually designed via a web configurator. Only components that are specific to a selected country are displayed via the web configurator. Depending on the device type and configuration, different functions result.

- Detailed information about the range of functions is contained in the respective technical manuals of the device types (see the QR code in this instruction manual).
- The devices are configured via the web configuration tool.
- Ordering is possible only from the web configurator in connection with the specified Design-ID or the generated Design-ID.

Additional product features

- LEDs as light for orientation / status indication.
- Configurable covers (own configuration via web configurator possible) with corresponding icons and/or text.



Connection

Observe correct wiring. Establish the connections according to the connection diagram.



Mounting

The pre-assembled support ring is attuned to the respective flush-mounted installation box (BS, IT, VDE, CH, AUS). The device is mounted by screwing the support ring together with the flush-mounted installation box.

[A]...[D] Example of mounting:

- [A] Attach the control element [1] to the device insert [2].
- [B] Wire the device insert (KNX bus and auxiliary voltage supply).
- [C] Program the devices with the programming button [3].
- [D] De-energize the device. Remove the control element from the device. Continue with mounting step [E1] or [E2].

[E1] Mounting without removal protection:

1. Screw the support ring together with the flush-mounted installation box.
2. Attach the control element to the device insert.

[E2] Mounting with removal protection:

The removal protection, which is available as an option, can be used to protect the device against unauthorised removal.

1. Pull the support ring off the device insert with the aid of a screw driver.
2. Insert the clamp [5] of the removal protection into the guide and push it in up to the stop.
3. Reinstall the support ring. Screw the support ring together with the flush-mounted installation box and attach the control element, see [E1]. Fasten the control element to the removal protection with the supplied screw [6].



Commissioning

Detailed information about commissioning and parameter setting is contained in the technical manual of the respective device (see QR code).

Switchover to programming mode:

- Press the programming button [3].
- All LEDs [4] light up red.

Notice

Commissioning and programming of the device is possible only when control element [1] and device insert [2] have been connected.

Technical data

ATTENTION

At total current (relay current + additional voltage) > 2.5 A, the white-yellow twisted pair of the KNX busline must not be used!

- The connection is then made directly at the relay output via a separate wire.
- Secure the wire with a 4 A mini circuit breaker.

Power supply	24 V DC (via the KNX bus) Additionally (obligatory): 12/24 V AC/DC auxiliary power supply via a separate SELV power adapter (max. 2.5 A and excess-current protection at 3 A; excess-current protection can be made available with a power adaptor, limiter or mini circuit breaker / fuse)
Bus subscribers	1 KNX-Bus (12 mA)
KNX connection	<ul style="list-style-type: none"> - Bus connection terminal: 0.6 - 0.8 mm - Line type: J-Y(ST)Y, 2 x 2 x 0.8 mm - Wire stripping: 5 - 6 mm
Connection of auxiliary power supply	Screw terminal 0.5 Nm, 0.8 - 1 mm ²
Protection rating	IP20
Ambient temperature	-5 °C - +45 °C
Storage temperature	-20 °C - +70 °C
Output:	
Connection	Screw terminal 0.5 Nm, 0.8 - 1 mm ²
Relay	1 bistable relay 4 A @ 12 / 24 V AC / DC

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.com

Capteur ambiant ext. avec lect. cartes BAU incl.

Capteur amb. ext./lect. cartes/n° pièce incl. BAU

Capteur ambiant ext. avec n° de pièce BAU inclus

DANGER
<div></div> <div>Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux effectués de manière incorrecte sur les pièces sous tension.</div>
<div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">Débrancher la tension secteur avant tout montage et démontage ! Faire réaliser les travaux sur le réseau 110 ... 240 V uniquement par du personnel spécialiste.</div>

- Les instructions de montage sont à lire attentivement et à conserver.
- Des informations utilisateur supplémentaires et des informations concernant le raccordement du système et sa mise en service sont disponibles à l'adresse www.BUSCH-JAEGER.com ou en scannant le code QR.

Déclaration de conformité

Busch-Jaeger | ABB déclare par la présente, que les installations radio de types TLM/U.x.(1)x-xx, TSM/U.x.(1)x-xx et TSN/U.x.(1)x-xx sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
www.busch-jaeger-catalogue.com/6300-0-1550.artikel.html

Déclaration sur la protection des données

La création et l'enregistrement de prises de vue et de données utilisateurs risquent de constituer une violation des droits personnels. Lors de la mise en place et de l'exploitation d'appareils, toujours respecter la réglementation légale.

Ruimtebuitsensor met kaartlezer incl. BAU

Ruimtebuitsensor/kaartlezer/ruimtenummer incl. BAU

Ruimtebuitsensor met ruimtenummer incl. BAU

GEVAAR
<div></div> <div>Bij direct of indirect contact met spanningvoerende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanningvoerende delen bestaat brandgevaar.</div>
<div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">Voor montage en demontage eerst de netspanning vrijschakelen! Werkzaamheden aan het '110 ... 240V'-elektriciteitsnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.</div>

- Montagehandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer informatie voor de gebruiker en informatie over systeemintegratie en inbedrijfname op www.BUSCH-JAEGER.com of door scannen van de QR-code.

Verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart Busch-Jaeger | ABB, dat de radioapparatuur TLM/U.x.(1)x-xx, TSM/U.x.(1)x-xx en TSN/U.x.(1)x-xx voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.busch-jaeger-katalog.de/6300-0-1570.artikel.html

Privacyverklaring

Het maken en opslaan van beeldopnames en gebruikersgegevens kan persoonlijkheidsrechten schenden! Neem bij het opstellen en gebruik van apparaten altijd de geldende wettelijke voorschriften in acht.

Utilisation conforme

Les appareils sont disponibles en version standard ou peuvent être configurés individuellement au préalable, grâce à un configurateur Web. Lors de l'utilisation du configurateur Web, seuls les composants du pays correspondant sont affichés en fonction du pays sélectionné. Les fonctionnalités obtenues diffèrent suivant le type d'appareil et la configuration.

- Des informations supplémentaires sur la gamme des fonctions sont disponibles dans les manuels techniques correspondants des types d'appareils (voir le code QR de la présente notice).
- La configuration des appareils a lieu à l'aide de l'utilitaire de configuration Web.
- Passation de commande possible uniquement conjointement à l'ID de design indiqué ou de l'ID de design généré à partir du configurateur Web.

Autres caractéristiques produit

- LED en tant que lumière d'orientation/affichage de l'état.
- Caches configurables (configuration individuelle possible grâce au configurateur Web) avec des symboles et/ou des textes correspondants.



Raccordement

Veiller à ce que le câblage soit correct. Réaliser le raccordement conformément au schéma de raccordement.



Montage

La bague-support prémontée est adaptée au boîtier de montage encastré correspondant (BS, IT, VDE, CH, AUS). Le montage de l'appareil est réalisé en vissant la bague-support au boîtier de montage encastré.

[A]...[D] Exemple de montage :

[A] Mettre l'élément de commande [1] en place sur le mécanisme d'appareil [2].

[B] Câbler le mécanisme d'appareil (bus KNX et alimentation électrique auxiliaire).

[C] Programmer l'appareil à l'aide de la touche de programmation [3].

[D] Mettre l'appareil hors tension. Débrancher l'élément de commande du mécanisme d'appareil. Poursuivre à l'étape de montage [E1] ou [E2].

Beoogd gebruik

De apparaten zijn verkrijgbaar in de standaarduitvoering of kunnen vooraf met een webconfigurator individueel worden samengesteld. In de webconfigurator worden afhankelijk van het geselecteerde land alleen in het land verkrijgbare componenten weergegeven. Afhankelijk van apparaattype en configuratie ontstaan verschillende functionaliteiten.

- Uitvoerige informatie over de functieomvang vindt u in de technische handboeken bij de apparaattypen (zie QR-code in deze handleiding).
- De apparaten worden met de webconfigurator geconfigureerd.
- Bestelling is alleen mogelijk in combinatie met de aangegeven design-ID of de in de webconfigurator gegenereerde design-ID.

Meer productkenmerken

- Leds als oriëntatieverlichting/statusindicatie.
- Configureerbare afdekkingen (eigen configuratie met webconfigurator mogelijk) met bijpassende symbolen en/of teksten.



Aansluiting

Op de correcte bedrading letten. Aansluiting aan de hand van aansluitschema uitvoeren.



Montage

De voormonteerde draagring is afgestemd op de inbouwmontagedoos (BS, IT, VDE, CH, AUS). Het apparaat wordt gemonteerd door de draagring op de inbouw-montagedoos te schroeven.

[A]...[D] Montagevoorbeeld:

[A] Bedieningselement [1] op de apparaatsokkel [2] zetten.
[B] Apparaatsokkel bedraden (KNX-bus en extra voeding).
[C] Apparaat met programmeertoets [3] programmeren.
[D] Apparaat stroomloos schakelen. Bedieningselement van apparaatsokkel losmaken. Doorgaan met montagestap [E1] of [E2].

Uso conforme alle prescrizioni

Gli apparecchi sono disponibili nella versione standard oppure possono essere personalizzati in precedenza tramite un configuratore web. Quest'ultimo visualizza solo i componenti disponibili nel Paese selezionato. A seconda del tipo di apparecchio e della configurazione sono disponibili diverse funzionalità.

- Informazioni dettagliate sulla gamma delle funzionalità si trovano nei manuali tecnici dei rispettivi apparecchi (vedi codice QR nelle presenti istruzioni).
- Per la configurazione dell'apparecchio è disponibile il tool di configurazione web.
- Gli ordini si possono effettuare solo con l'ID design indicato o l'ID design generato dal configuratore web.

Altre caratteristiche del prodotto:

- LED per orientamento/indicazione di stato.
- Coperture configurabili (si possono impostare configurazioni proprie con il configuratore web) con simboli e/o testi adeguati.



Collegamento

Verificare un corretto cablaggio. Eseguire il collegamento secondo lo schema di collegamento.



Montaggio

L'anello di supporto premontato è adatto per la scatola di montaggio da incasso specifica (BS, IT, VDE, CH, AUS). Per il montaggio dell'apparecchio avvitare l'anello di supporto sulla scatola di montaggio da incasso.

[A]...[D] Esempio di montaggio:

[A] Applicare l'elemento di comando [1] sull'inserito apparecchio [2].
[B] Cablare l'inserito apparecchio (bus KNX e alimentazione ausiliaria).

[C] Programma l'apparecchio con il tasto di programmazione [3].

[D] Disinserire l'alimentazione dell'apparecchio. Staccare l'elemento di comando dall'inserito apparecchio. Proseguire con l'operazione di montaggio [E1] o [E2].

[E1] Montage sans protection contre le vol :

- Visser la bague-support à la boîte de montage encastré.
- Mettre l'élément de commande en place sur le mécanisme d'appareil.

[E2] Montage avec protection contre le vol :

Pour protéger l'appareil contre un arrachement frauduleux de l'élément de commande, l'utilisation de la protection anti-arrachement disponible en option est possible.

- À l'aide d'un tournevis, retirer la bague-support du mécanisme d'appareil.
- Enfoncer le clip anti-arrachement [5] jusqu'en butée dans le guide.
- Ressattre la bague-support en place. Visser la bague-support à la boîte de montage encastré et mettre l'élément de commande en place, voir [E1]. Visser l'élément de commande à bloc à la protection anti-arrachement, à l'aide de la vis [6] jointe.



Mise en service

Des informations détaillées sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel technique de l'appareil correspondant (voir code QR).

Passage au mode de programmation : Appuyer sur la touche de programmation [3].

- Toutes les LED [4] s'allument rouges.

Remarque

La mise en service et la programmation de l'appareil ne sont possibles que si l'élément de commande [1] et le mécanisme d'appareil [2] sont raccordés.

Caractéristiques techniques

ATTENTION

En présence d'un courant total (courant de relais + tension auxiliaire) > 2,5A, l'utilisation de la paire de conducteurs blanc-jaune de la ligne de bus KNX n'est pas autorisée !

- Le raccordement s'effectue directement à la sortie relais par une ligne séparée.
- Protéger la ligne par un disjoncteur 4A !

[E1] Montage zonder demontagebescherming:

- Draagring op inbouw-montagedoos schroeven.
- Bedieningselement op apparaat sokkel plaatsen.

[E2] Montage met demontagebescherming:

Om het apparaat te beschermen tegen onbevoegde demontage van het bedieningselement, kan de optioneel verkrijgbare demontagebescherming worden gebruikt.

- Draagring met een schroevendraaier van de apparaat sokkel trekken.
- Klemmen [5] van demontagebescherming in de geleiding plaatsen en tot de aanslag erin schuiven.
- Draagring weer monteren. Draagring op inbouw-montagedoos schroeven en bedieningselement erop plaatsen, zie [E1]. Bedieningselement met meegeleverde schroef [6] stevig op de demontagebescherming schroeven.



Inbedrijfname

Uitvoerige informatie over inbedrijfname en parametrisering vindt u in het technische handboek van het apparaat (zie QR-code).

Omschakelen naar de programmeermodus:
Programmeertoets [3] indrukken.

- Alle leds [4] branden rood.

Opmerking

Het apparaat kan alleen in bedrijf genomen en geprogrammeerd worden, wanneer bedieningselement [1] en apparaatsokkel [2] met elkaar verbonden zijn.

Technische gegevens

LET OP

- Bij een totale stroom (relaisstroom + extra spanning) > 2,5A mag niet het wit-gele aderpaar van de KNX-buskabel worden gebruikt!
 - De aansluiting wordt in dat geval direct op de relaisuitgang via een aparte kabel uitgevoerd.
- Kabel met een 4A-automaat beveiligen!

[E1] Montaggio senza protezione antiestrazione:

- Avvitare l'anello di supporto con la scatola di montaggio da incasso.
- Applicare l'elemento di comando sull'inserito apparecchio.

[E2] Montaggio con protezione antiestrazione

Per proteggere l'apparecchio da estrazioni non autorizzate dell'elemento di comando, è possibile applicare la protezione antiestrazione che è disponibile a richiesta.

- Estrarre l'anello di supporto dall'inserito apparecchio utilizzando un cacciavite.
- Inserire la grappetta antiestrazione [5] nella guida e spingerla fino alla battuta.
- Montare di nuovo l'anello di supporto. Avvitare l'anello di supporto con la scatola di montaggio da incasso e applicare l'elemento di comando, vedi [E1]. Avvitare l'elemento di comando alla protezione antiestrazione con la vite [6] compresa nella fornitura.



Messa in funzione

Informazioni dettagliate relative alla messa in funzione e alla parametizzazione si trovano nei manuali tecnici dei rispettivi apparecchi (vedi codice QR).

Passare in modalità di programmazione:
Premere il tasto di programmazione [3].

- Tutti i LED [4] si accendono di colore rosso.

Nota

La messa in funzione e la programmazione dell'apparecchio sono possibili solo ad elemento di comando [1] e inserto apparecchio [2] collegati.

Dati tecnici

ATTENZIONE

In caso di corrente totale (corrente di relè + tensione ausiliaria) > 2,5 A, non è ammesso l'utilizzo della coppia di conduttori bianca-gialla della linea bus!

- Il collegamento verrà effettuato direttamente all'uscita del relè mediante una linea separata.
- Proteggere la linea con un interruttore automatico 4A!

Alimentation électrique	24 V DC (via le bus KNX) <p>En complément (obligatoire) : alimentation auxiliaire 12/24 V AC/DC par le biais d'un bloc d'alimentation SELV séparé. (2,5 A maxi. et fusible de sûreté à 3A; La protection contre les surintensités peut être obtenue par le biais d'un bloc d'alimentation, d'un limiteur ou d'un disjoncteur/fusible)</p>
Participant au bus	1 bus KNX (12 mA)
Raccordement KNX	<ul style="list-style-type: none">Borne de raccordement au bus : 0,6 ... 0,8 mm Type de câble : J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm Dénuaté sur : 5 ... 6 mm
Raccordement de l'alimentation auxiliaire	Borne à vis 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Type de protection	IP 20
Température ambiante	-5 °C ...+45 °C
Température de stockage	-20 °C ...+70 °C

Sortie :	
Raccordement	Borne à vis 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Relais	1 relais bistable <p>4A à 12 / 24 V AC / DC</p>

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tél.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com

Voeding	24 V DC (via KNX-bus) <p>Extra (verplicht): 12/24 V AC/DC extra voeding via aparte SELV-netvoeding. (max. 2,5 A en overstroombeveiliging bij 3A; overstroombeveiliging kan via de netvoeding, een stroombegrenzer of automaat/zekering worden gerealiseerd)</p>
Busdeelnemers	1 KNX-bus (12 mA)
Aansluiting KNX	<ul style="list-style-type: none">Busaansluitklem: 0,6 ... 0,8 mm Kabeltype: J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm Strippen: 5 ... 6 mm
Aansluiting extra voeding	Schroefklem 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Beschermingsgraad	IP20
Omgevingstemperatuur	-5 °C ...+45 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +70 °C

Uitgang:	
Aansluiting	Schroefklem 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Relais	1 bistabiel relais <p>4A @ 12 / 24 V AC / DC</p>

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com

Sensore ambiente esterno con lettore schede incl. BAU

Sensore ambiente esterno/lettore schede/numero della stanza incl. BAU

Sensore ambiente esterno con numero della stanza incl. BAU

PERICOLO
<div></div> <div>Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo. Ne possono conseguire shock elettrici, ustioni e decesso. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.</div>
<div></div> <div> <ul style="list-style-type: none">Prima del montaggio o dello smontaggio scollegare la tensione di rete! Gli interventi su reti da 110 a 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.</div>

- Leggere e conservare attentamente le istruzioni di montaggio.
- Ulteriori informazioni per l'utente e sul collegamento al sistema e sulla messa in servizio sono disponibili al sito www.BUSCH-JAEGER.com o tramite scansione del codice QR.

Dichiarazione di conformità

Con tale dichiarazione Busch-Jaeger | ABB conferma che i tipi di impianti via radio TLM/U.x.(1)x-xx, TSM/U.x.(1)x-xx e TSN/U.x.(1)x-xx sono conformi alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo web:
www.busch-jaeger-catalogue.com/6300-0-1550.artikel.html

Dichiarazione relativa alla tutela della privacy

La creazione e la memorizzazione di immagini e dati utente può ledere i diritti della privacy. Osservare sempre le disposizioni di legge vigenti per l'installazione e il l'uso degli apparecchi.

Alimentazione elettrica	24 V DC (tramite bus KNX) <p>Alimentazione ausiliaria (obbligatoria): alimentazione ausiliaria 12/24 V AC/DC tramite alimentatore separato SELV. (max. 2,5 A e protezione contro le sovracorrenti a 3 A; per la protezione contro le sovracorrenti si può utilizzare un alimentatore, un limitatore o un interruttore automatico / fusibile)</p>
Utenti bus	1 bus KNX (12 mA)
Collegamento KNX	<ul style="list-style-type: none">Morsetto bus: 0,6 ... 0,8 mm Tipo di cavo: J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm Spelatura: 5 ... 6 mm
Collegamento alimentazione ausiliaria	Morsetto a vite 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Grado di protezione	IP20
Temperatura ambiente	-5 °C ...+45 °C
Temperatura di immagazzinamento	-20 ... +70 °C

Uscita:	
Collegamento	Morsetto a vite 0,5 Nm, 0,8 ... 1 mm²
Relè	1 relè bistabile <p>4A @ 12 / 24 V AC / DC</p>

Assistenza

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una società del gruppo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid,
Tel.: +49 2351 956-1600;
www.BUSCH-JAEGER.com